

Tipo de detectores:

CPFL-S = montaje en superficie en el techo

Diámetro: 105mm; Espesor: 55mm.

CPFL-E = montaje encastrado en falso techo

Diámetro: 90mm; Espesor parte visible: 22mm (altura total 69mm).

1. Principio de funcionamiento:

Detector de presencia sensible a las radiaciones infrarrojas producidas por el calor emitido por el cuerpo en movimiento.

Detección por sensor piro eléctrico situado detrás de la lenteja de Fresnel hemisférica.

Angulo de detección: 360°.

2. Instalación:

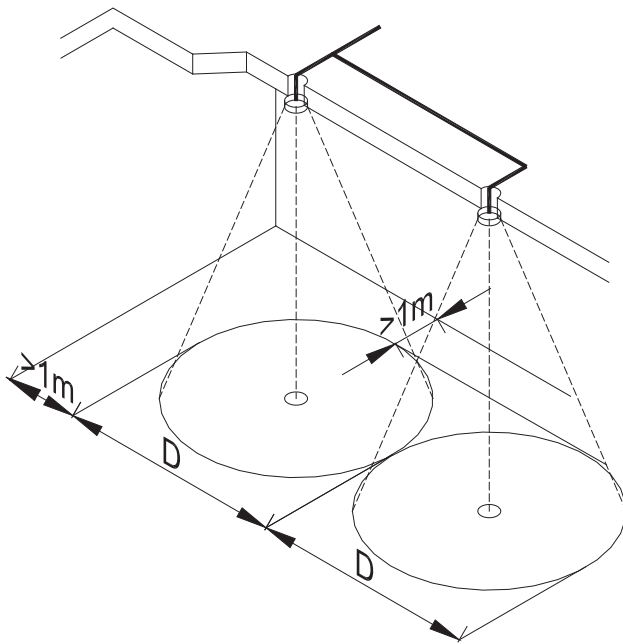
Detector para fijar en el techo del local a ventilar:

- **Altura de instalación recomendada : entre 2.5m y 3.5m**

Altura de instalación (m)	Diámetro D (m) de la zona de detección en el suelo
2.50	6,47
3	7,76
3.50	9,05

- **Numero de detectores a implantar: la disposición debe permitir cubrir 78% de la zona de detección (= distancia de 1m de las paredes).**

- **Evitar:** la doble detección en las zonas muertas, las perturbaciones debida al entorno (fuentes de calor de calefactores radiantes, radios del sol,...).



CPFL-S:

1. Destornillar la tapa de protección 4
2. Conectar el detector siguiendo los esquemas eléctricos dados
3. Fijar el detector a techo con los tornillos suministrados (Ø 4mm)
4. Ajustar los potenciómetros 1 y 2 conforme a las indicaciones dadas en el apartado 3.
5. Volver a montar la tapa de protección

CPFL-E:

1. Practicar un agujero de diámetro 75mm en el techo (espesor de 5 a 20 mm)
2. Conectar el detector siguiendo los esquemas eléctricos dados
3. Ajustar los potenciómetros 1 y 2 conforme a las indicaciones dadas en el apartado 3.
4. Insertar el detector en el agujero del techo presionando los muelles 5 hacia arriba

3. Características técnicas:

Conductores: conductores « flexible multifilar con terminales » o « rígido » de sección: **1 a 2.5mm²**.

Alimentación: tensión monofásica 230V 50Hz.

Consumo sin carga: 1.2W.

Nota: a la puesta en marcha, el detector cierra su contacto durante 30s (tiempo de inicialización).

Salida: El contacto se cierra cuando hay una detección; Poder de corte del contacto = 8A AC1 bajo 230Vac.

Atención: presencia de un puente posicionado entre uno de los bornes del contacto y la fase. Se tiene que quitar si quiere tener un contacto seco libre de potencial (necesario en función del tipo de aparato controlado).

Ajustes: 2 ajustes que se pueden modificar con un destornillador de 3mm:



a) Temporización del contacto de salida ajustable entre 5s y 15min (ajuste de fabrica = alrededor de 3min).

Ajustar en 9 minutos = flecha dirigida hacia arriba.

b) Umbral de luminosidad = 5 à 1000lux (ajuste de fábrica = alrededor de 200lux).

La detección del movimiento se producirá cuando el umbral de luminosidad ajustado esta superior a luminosidad ambiental.

Se tiene que posicionar la flecha en el « sol »

Para que este umbral de luminosidad no influya en el funcionamiento del sistema.

Caja de plástico con **clase de aislamiento eléctrico: II**.

Índice de protección: IP 21 (IK: 03).

Entorno de utilización:

Temperatura: **0 a 45°C**.

Húmeda relativa: **máx. 90% sin condensación.**

Mantenimiento: una vez al año, limpiar la lenteja con un pañuelo suave teniendo cuidado en no rayarla.

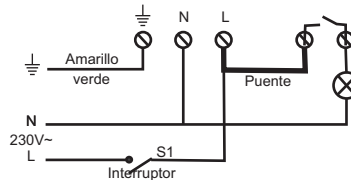
Normas: producto conforme a las normas IEC 60669-1 y IEC 60669-2-1.

La conexión eléctrica debe ser realizada conforme a las normas y reglamentos sobre la seguridad de las personas en vigor en cada país.

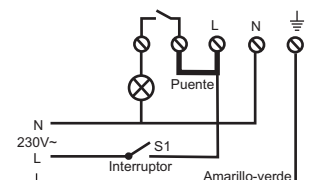
4. Conexión eléctricas:

Ver instrucciones propias a cada sistema.

Ejemplos de conexión:



CPFL-S



CPFL-E

Interruptor S1 abierto = desactivado

Interruptor S1 cerrado = automático

RECOMENDACION! La puesta en marcha de este aparato, los ajustes y todas las intervenciones tienen que ser realizadas por un profesional cualificado respetando las reglas, las normativas de instalación y los reglamentos de seguridad vigentes. Antes de poner bajo tensión, comprobar que la tensión de alimentación corresponde a los datos indicados en el producto: la conexión de una tensión diferente puede llevar a destruir el aparato. Desconectar la alimentación antes de cualquier intervención en el aparato. No tocar las partes bajo tensión. Existe un peligro de muerte. Una conexión eléctrica no conforme al esquema dado en estas instrucciones y/o a las reglas de instalación vigentes anula la garantía.

Product description:

CPFL-S = for projecting installation on ceiling

Diameter : 105mm ; Depth : 55mm.

CPFL-E = for flush-mounting installation in false ceiling

Diameter : 90mm ; Depth (visible part) : 22mm (totale) : 69mm

Working principle:

These devices detect infrared radiations associated with heat emitted by moving bodies.

Detection is by a pyro-electric sensor located under lens.

Detection angle: 360°.

2. Location:

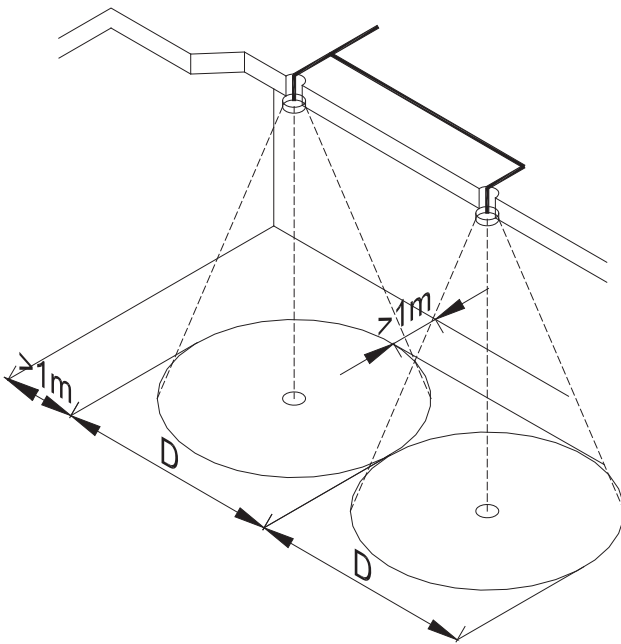
Secure to the ceiling of the area to be ventilated:

- **Recommended installation height: between 2.5 m and 3.5 m**

Installation height (m)	Diameter D (m) of detection at floor level
2.50	6.47
3	7.76
3.50	9.05

- **Number of detectors to be installed: as many as offer at least 78% coverage of the detection zone (= distance of 1 m from partitions).**

- **Take care to avoid:** overlaps, dead zones, ambient disturbances (convector heat sources, sunlight etc.).



CPFL-S:

1. Unscrew the protecting cover
2. Wire the detector according with the connection diagrams
3. Fix the detector with the screws provided (Ø 4mm)
4. Set potentiometers 1 and 2 according with the indications given paragraph 3.
5. Screw the protecting cover

CPFL-E:

1. Cut out a 75 mm diameter hole in the ceiling (Ceiling thickness from 5 to 20 mm)
2. Wire the detector according with the connection diagrams
3. Set potentiometers 1 and 2 according with the indications given paragraph 3.
4. Fix the detector by pushing both springs upward, then insert it in the hole cut out previously.

3. Technical characteristics:

Connection capacity: flexible multithread with terminal ending or rigid section: **from 1 to 2.5mm².**

Power supply: single-phase 230 V 50 Hz.
No-load power consumption: 1.2 W.

Note: when power on, the detector's contact closes for 30 s (warmup time).

Output: contact closes on detection; contact break power = 8 A AC1 at 230 V AC.

Important: a jumper is factory-installed between one of the contact terminals and the phase. Remove to obtain a voltage-free contact (which may be necessary depending on the type of device being controlled).

Settings: 2 adjustable settings, using a flat-headed 3 mm screwdriver:



- a) Timer for release of the output contact can be set from 5 s to 15 min (factory setting = approx. 3 min).
Set to 9 minutes = arrow pointing upwards.
- b) Luminosity threshold = from 5 to 1000 lux (factory setting = approx. 200 lux).
For movement to be detected, the luminosity threshold setting must be higher than ambient luminosity.
The arrow should therefore be positioned on "sun" to prevent the luminosity threshold from interfering with the operation of the system.

Plastic casing with **electrical insulation class: II**

Protection index: **IP 21 (IK: 03).**

Operating environment:

Temperature: **from 0 to 45 °C.**

Relative humidity: **max. 90% without condensation.**

Servicing: once a year, clean the lens with a soft cloth, being careful not to scratch it.

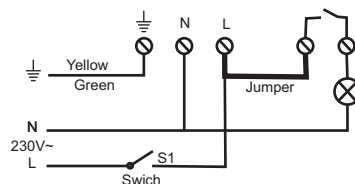
Standard compliance: this product meets standards IEC 60669-1 and IEC 60669-2-1.

Electrical connections should conform to personal safety standards in force in your country.

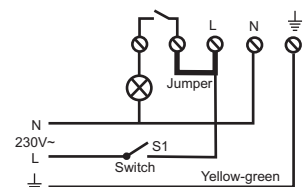
4. Electrical connection:

See specific installation guidelines for each system.

Connection examples:



CPFL-S



CPFL-E

S1 open switch = deactivated

S1 close switch = automatic

IMPORTANT ! This appliance should only be installed configured and serviced by a professional electrician working in accordance with the rules of good professional conduct, installation guidelines and applicable safety regulations.

Before powering up the appliance, make sure the supply voltage matches the voltage indicated on the product: connecting the appliance to an incorrect voltage may destroy it.

Disconnect power before servicing the appliance. Do not touch live parts. Danger of death ! Electrical connections which do not conform to the diagrams given in the notice and/or applicable installation requirements shall render our guarantee void.

Types de détecteurs :

CPFL-S = montage au plafond en saillie

Diamètre : 105mm ; Epaisseur : 55mm.

CPFL-E = montage en faux-plafond encastré

Diamètre : 90mm ; Epaisseur partie visible : 22mm (profondeur totale 69mm).

1. Principe de fonctionnement :

Détecteur de présence sensible aux rayonnements infra-rouge liés à la chaleur émise par le corps en mouvement.

Détection par capteur pyroélectrique situé sous la lentille de Fresnel hémisphérique.

Angle de détection : 360°.

2. Localisation sur l'installation :

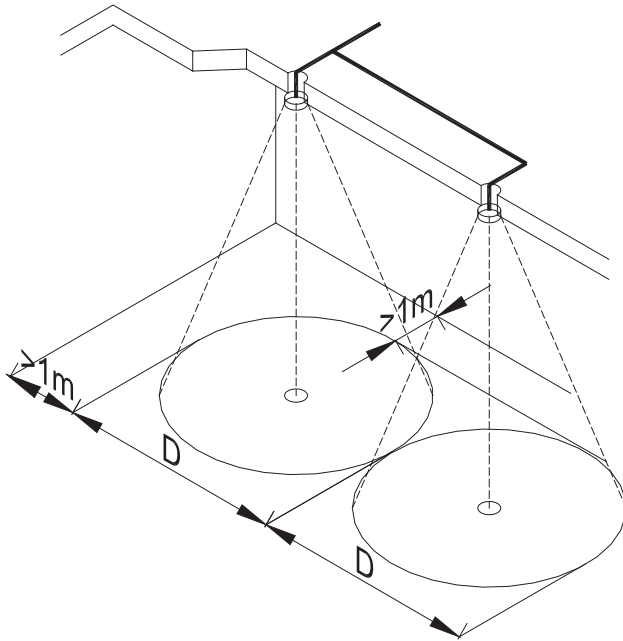
Détecteur à fixer au plafond du local à moduler :

- Hauteur d'installation recommandée : entre 2.5m et 3.5m

Hauteur d'installation (m)	Diamètre D (m) de la plage de détection au sol
2.50	6.47
3	7.76
3.50	9.05

- Nombre de détecteurs à implanter : leur disposition doit permettre de couvrir 78% de la zone de détection (= distante de 1m des parois).

- A éviter en particulier : la double détection, les zones mortes, les perturbations dues à l'environnement (sources de chaleur de type convecteur rayonnant, rayons du soleil,...).



CPFL-S:

1. Dévisser le couvercle de protection
2. Câbler le détecteur conformément aux schémas de raccordement
3. Fixer le détecteur avec les vis fournies (Ø 4mm)
4. Faire les réglages de potentiomètre 1 et 2 conformément aux indications données au paragraphe 3.
5. Revisser le couvercle de protection

CPFL-E:

1. Percer un trot de diamètre 75mm dans le plafond (Epaisseur de 5 à 20 mm)
2. Câbler le détecteur conformément aux schémas de raccordement
3. Faire les réglages de potentiomètre 1 et 2 conformément aux indications données au paragraphe 3.
4. Fixer le détecteur en poussant sur les deux ressorts vers le haut. Puis l'insérer dans le trot précédemment découpé.

3. Caractéristiques techniques :

Capacité de raccordement : conducteur « souple multibrins avec embout » ou « rigide » de section : 1 à 2.5mm².

Alimentation : tension monophasée 230V 50Hz.
Consommation à vide : 1.2W.

Nota : à la mise sous tension, le détecteur ferme son contact pendant 30s (temps mise en chauffe).

Sortie : Contact à fermeture lorsque détection ; Pouvoir de coupure du contact = 8A AC1 sous 230Vac.

Attention : présence d'un pontage positionné d'usine entre l'une des bornes du contact et la phase. A retirer pour obtenir un contact sec libre de potentiel (nécessaire suivant le type d'actionneur piloté).

Réglages : 2 réglages, modifiables à l'aide d'un tournevis plat largeur 3mm :



a) Temporisation à la retombée du contact de sortie réglable de 5s à 15min (réglage d'usine = 3min environ).

A régler à 9 minutes = flèche dirigée vers le haut.

b) Seuil de luminosité = 5 à 1000lux (réglage d'usine = 200lux environ).
Pour que le mouvement soit détecté, il faut qu'il ait lieu lorsque le seuil de luminosité réglé est supérieur à la luminosité ambiante.

Il faut donc positionner la flèche sur « soleil »

Pour que ce seuil de luminosité n'influe pas sur le fonctionnement du système.

Corps en matière plastique de **classe d'isolation électrique : 2.**

Indice de protection : IP 21 (IK : 03).

Environnement d'utilisation :

Température : 0 à 45°C.

Humidité relative : **maxi 90% sans condensation.**

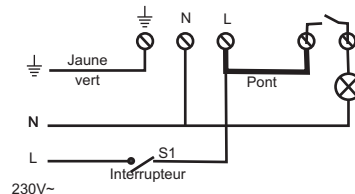
Entretien : une fois par an, nettoyer la lentille avec un chiffon doux en prenant soin de ne pas la rayer.

Normes : produit conforme aux normes IEC 60669-1 et IEC 60669-2-1.
Le raccordement électrique doit être réalisé conformément à la norme relative à la sécurité des personnes **NF C 15-100.**

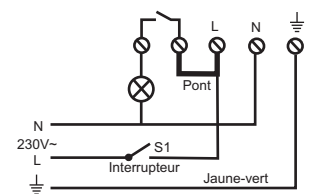
4. Raccordement électrique:

Voir notice d'installation propre à chaque système.

Exemples de connexion:



CPFL-S



CPFL-E

Commutateur S1 ouvert = Désactivé

Commutateur S1 fermé = Automatique

ATTENTION ! La mise en œuvre de cet appareil, les réglages et toute intervention doivent être effectués par un électricien professionnel appliquant les règles de l'art, les normes d'installation et les règlements de sécurité en vigueur.

Avant la mise sous tension, vérifier que la tension d'alimentation correspond bien aux indications portées sur le produit : le raccordement d'une tension différente peut mener à sa destruction.

Sectionner l'alimentation avant intervention. Ne pas toucher les pièces sous tension. Danger de mort ! Un raccordement électrique non conforme au schéma décrit sur la notice et/ou aux règles d'installation en vigueur annule notre garantie contractuelle.



S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.

C. Llevant, 4
Polígono Industrial Llevant
08150 Parets del Vallès
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00
Fax +34 93 571 93 01
www.solerpalau.com



Ref. 1441292-2